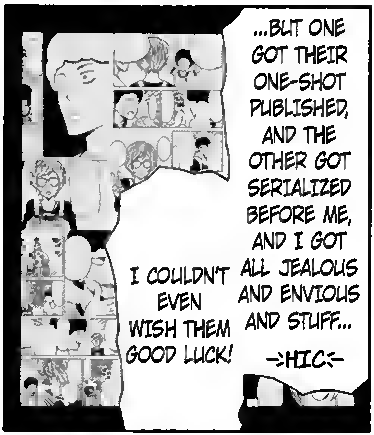
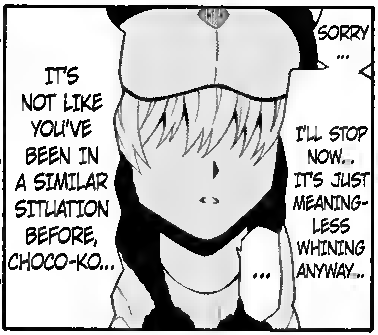
I'LL LOSE THE FEW FRIENDS I HAVE!
IF... IF I DON'T DO SOME-THING,
CAN I... CAN I TELL YOU ABOUT IT?
-:HIC:-
WHAT?! WHY SHOULD I HAVE TO LISTEN TO YOUR SOB STORY?!
AH!!
MangaBox
... FINE.
-:HIC:-
-:HIC:-
I'LL HEAR YOU OUT, BUT JUST THIS ONCE.

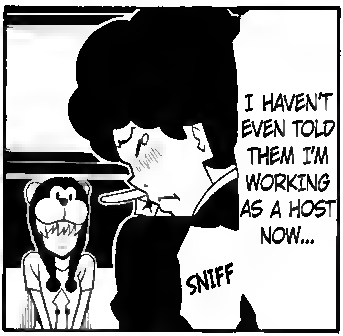
41ST NIGHT: CAN I TELL YOU ABOUT IT?!

story and art by
Satoshi Kinoshita
twitter- @sorajisoraji

Translation by Bevon Corwin
Adaptation by Alexandra Swanson
YKS Services, LLC / SKY Japan Inc.


...BUT ONE GOT THEIR ONE-SHOT PUBLISHED, AND THE OTHER GOT SERIALIZED BEFORE ME, AND I GOT ALL JEALOUS AND ENVIOUS AND STUFF...
=>HIC<-
I COULDN'T EVEN WISH THEM GOOD LUCK!

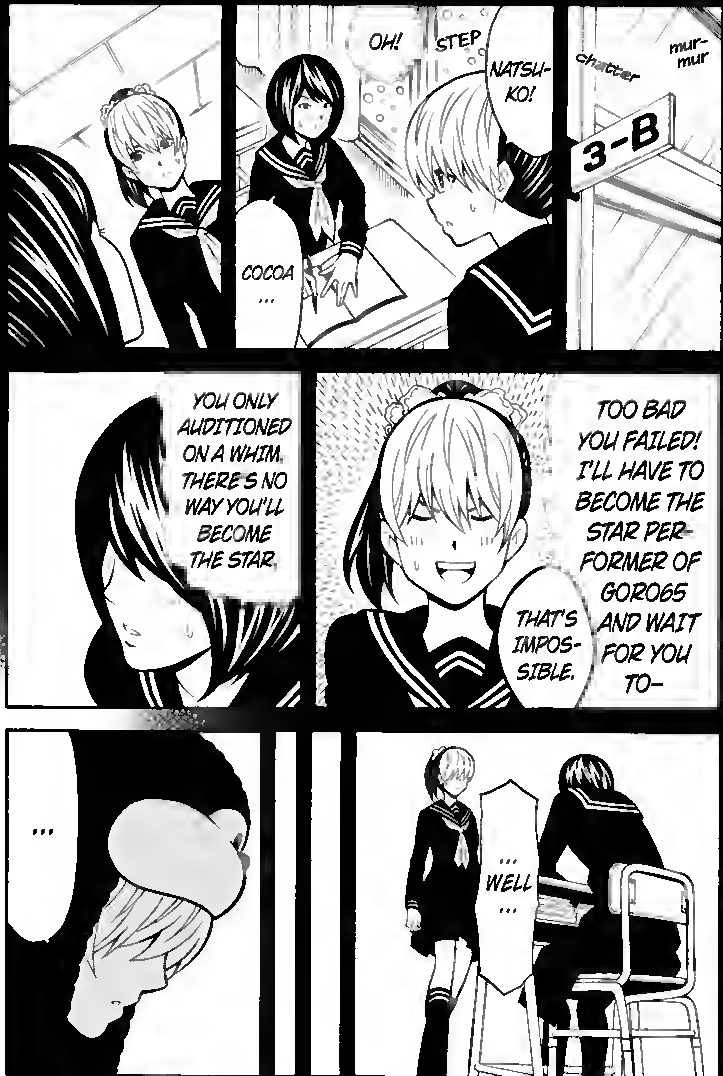


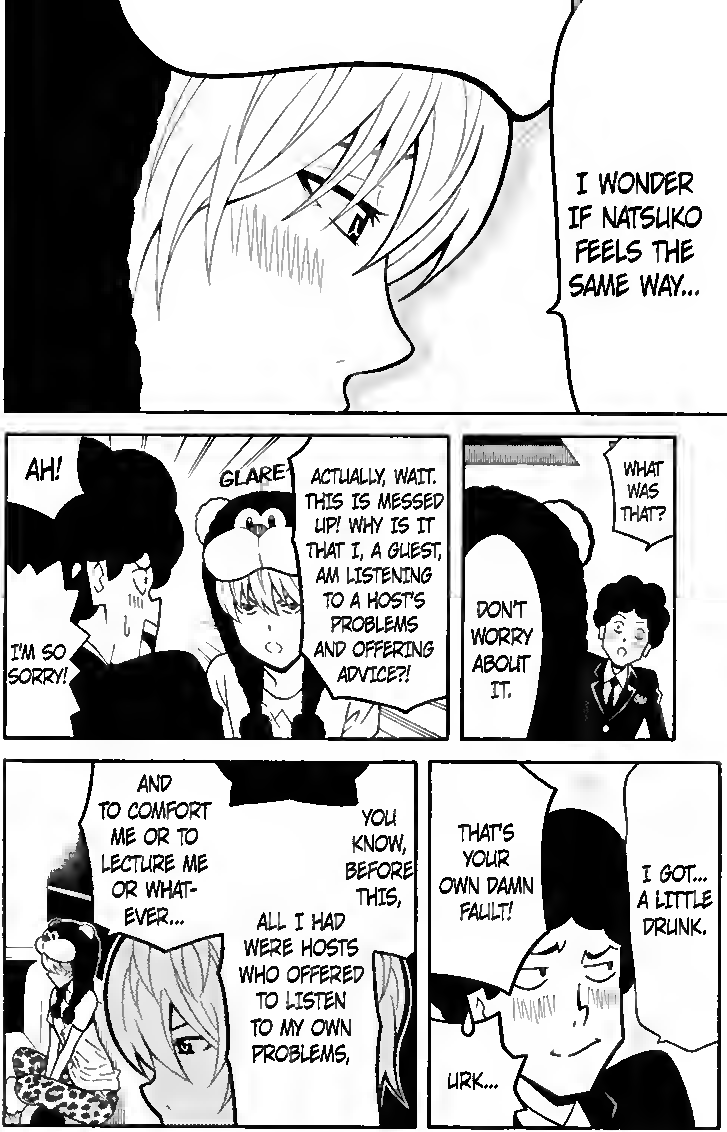


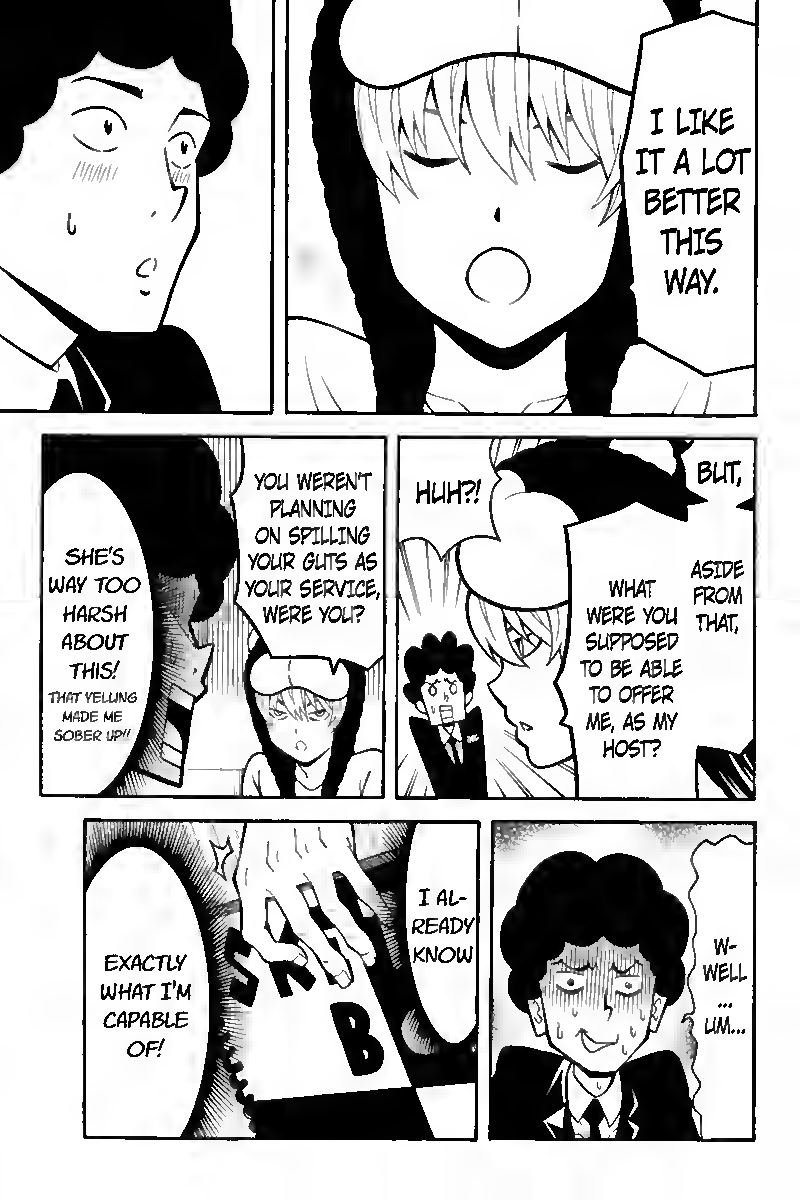
This story is a work of fiction. Any resemblance to actual persons, places or events is purely coincidental.

... HUH?
HEY,
AREN'T THEY ALSO PARTLY AT FAULT?
HUH?
I MEAN—
NO, THEY AREN'T LIKE THAT!
MAYBE THEY COULD'VE TOLD YOU THE NEWS EASIER, OR HAD MORE CONCERN FOR YOU BEING LEFT BEHIND, OR SOMETHING.
DO YOU ...
I REALLY SHOULD'VE JUST BEEN HAPPY FOR THEM!
I WAS BEING STUBBORN AND SELF-ABSORBED!
IT WAS ALL MY FAULT!
SNIFF

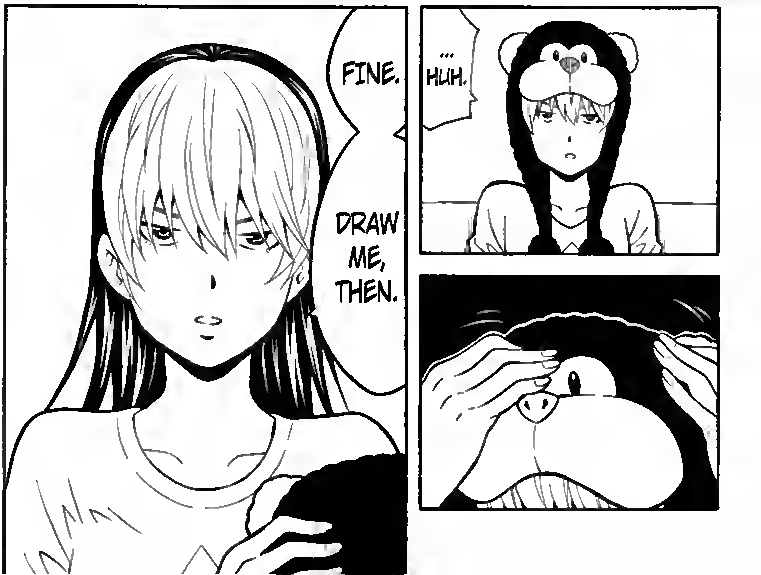
DO YOU REALLY THINK THAT?
DEEP DOWN INSIDE?
SORRY, NATSUKO!
I REGRET WHAT I DID TO HURT MY VERY GOOD FRIENDS.
...YES.
HOW SHOULD I TELL HER...?
3 - C
...NO, APOLOGIZING FOR WINNING JUST SEEMS RUDE.
ALL ALONE.
I KNOW WE AUDITIONED TOGETHER, BUT I WAS THE ONLY ONE THEY PASSED!


COCOA ...
OH! STEP
NATSU-KO!
chatter
mur-mur
3-B
YOU ONLY AUDITIONED ON A WHIM. THERE'S NO WAY YOU'LL BECOME THE STAR.
THAT'S IMPOS-SIBLE.
TOO BAD YOU FAILED! I'LL HAVE TO BECOME THE STAR PER-FORMER OF GORO65 AND WAIT FOR YOU TO-
...
... WELL ...


I WONDER IF NATSUKO FEELS THE SAME WAY...
AH!
GLARE
ACTUALLY, WAIT. THIS IS MESSED UP! WHY IS IT THAT I, A GUEST, AM LISTENING TO A HOST'S PROBLEMS AND OFFERING ADVICE?!
I'M SO SORRY!
WHAT WAS THAT?
DON'T WORRY ABOUT IT.
AND TO COMFORT ME OR TO LECTURE ME OR WHAT-EVER...
YOU KNOW, BEFORE THIS,
ALL I HAD WERE HOSTS WHO OFFERED TO LISTEN TO MY OWN PROBLEMS,
THAT'S YOUR OWN DAMN FAULT!
I GOT... A LITTLE DRUNK.
URK...


I LIKE IT A LOT BETTER THIS WAY.
BUT, ASIDE FROM THAT, WHAT WERE YOU SUPPOSED TO BE ABLE TO OFFER ME, AS MY HOST?
HUH?!
YOU WEREN'T PLANNING ON SPILLING YOUR GUTS AS YOUR SERVICE, WERE YOU?
SHE'S WAY TOO HARSH ABOUT THIS!
THAT YELLING MADE ME SOBER UP!!
W-WELL ... UM...
I AL-READY KNOW
EXACTLY WHAT I'M CAPABLE OF!
SRB

LET ME DRAW YOUR PORTRAIT, CHOCO-KO!
SKETCH BOOK
IT'LL BE AS THANKS FOR LISTENING TO ME!


FINE.
DRAW ME, THEN.
...HUH.

WHAM!
SKRITCH
SKRITCH
SWOOSH
SWOOSH
SWOOP

TO BE CONTINUED IN 42ND NIGHT: THE UNHOSTLIKE HOST!